

Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung

- Jörg Roche (München), Jürgen Röhling (Tirana/Berlin)
Uwe Koreik (Bielefeld)
Erinnerungsorte und Erinnerungskulturen als Themen der Sprach- und Kulturvermittlung 1

2. Grundlagen der Erinnerungsorte und Erinnerungskulturen

- Uwe Koreik (Bielefeld), Jörg Roche (München)
Zum Konzept der „Erinnerungsorte“ in der Landeskunde für Deutsch als Fremdsprache – eine Einführung 9
- Daniel Reimann (Würzburg)
Erinnerungskulturen und Transkulturalität am Beispiel der romanischen Schulsprachen (Französisch, Spanisch, Italienisch) 28
- Mark J. Webber (Toronto)
Memorial Sites as Educational Sites: An Ethical-Rhetorical Approach 59
- Barbara von der Lühe (Berlin/Nanjing)
Erinnerungsfilme und historische Diskurse in Deutschland und China über das Massaker in Nanking 73

3. Länder, Regionen, Sprache

- Roger Fornoff (Belgrad)
Mythos Batak. Zur Kontroverse um einen bulgarischen Erinnerungsort 93
- Hans-Ulrich Lempert (Wien/Berlin)
Leere Piedestale – der 20. Februar 1991 und der Sturz der Enver-Hoxha-Statue als Erinnerungsort 105
- Marita Roth (Berlin)
Sprache als Erinnerungstopos. Der Kampf um die albanische Schrift und die albanischsprachige Schulbildung 118

Genc Lefe (Lecce)	
<i>Erinnerungsorte in der albanischen Sprache – ein Überblick</i>	132
Zaur Gasimov (Mainz)	
<i>Sprache als Erinnerungsort in der Ukraine, Georgien und Aserbaidschan</i>	143
4. Unterrichtsprojekte – Dokumentation	
Elida Tabaku (Tirana)	
<i>Teaching about Places of Memory as Part of Teacher Education Programs: Problems and Suggestions</i>	154
Brikena Kadzadej (Tirana), Mario de Matteis (Tirana/Elbasan)	
<i>Erinnerungsorte in Albanien: Ergebnisse einer Umfrage</i>	162
Christian Schramek (Regensburg)	
<i>Tschernobyl als Erinnerungsort der ukrainischen Nation? Einige Überlegungen aus kultursemiotischer Sicht</i>	168